

杉半  
Sugihana

## 取扱説明書

品番：SG-001  
SG-002

### 水圧式洗浄便座

# kirei

家庭用

この度は、洗浄便座kireiをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。

取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。

※お使いの前に「安全上のご注意」を必ずお読みください。

安全上のご注意 ----- 1

① 各部の名前 ----- 3

② ご使用の前に ----- 5

    注意 ----- 5

    取付けを始める前に ----- 5

    取付手順 ----- 6

    ホースの取付 ----- 7

③ 操作方法 ----- 8

    おしり洗浄 ----- 8

    ビデ洗浄 ----- 8

    使わない時・セルフクリーニング ----- 8

④ お掃除と取り外し ----- 9

⑤ メンテナンス方法 ----- 10

⑥ 故障かな?と思ったら ----- 11

    自己診断&トラブルシューティング ----- 11

    製品仕様 ----- 11

取り付け方法動画



# 安全上のご注意

必ずお守りください

安全に関する重要な内容ですので、必ずお守りいただき、正しくお使いください。

⚠ 警告 死亡や重傷を負うおそれがある内容です。

⚠ 注意 傷害や物的損害が発生するおそれがある内容です。

⚠ 警告

## 故障したままでは使用しない

(ケガ・室内浸水の原因)

- 异常・故障時には止水栓を閉め、直ちに使用を中止する

下記項目に当てはまる場合は  
すぐに販売店に連絡してください。

配管接続部や本体内部で水漏れしている・本体にひび割れや破損がある・異音などがあるなど



禁止



実行する

## 身体への著しい障害を予防する

化学療法を受けている方、免疫不全症の方など、極度に免疫力が低下して医師の治療を受けている方は、ご使用前に必ず医師に相談してください。



## 施工前のご注意

取付方法に従って施工する  
(水漏れの原因)

同梱部品および指定の部品を使用し施工する  
(水漏れの原因)

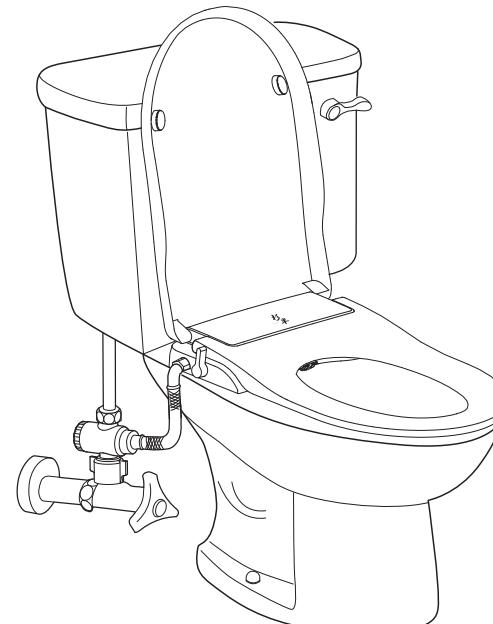


実行する

修理技術者以外の人が分解、修理をしない  
(異常作動によるケガの原因)



分解禁止



してはいけない禁止の内容です。



実行しなければならない強制の内容です。

⚠ 注意



## 水漏れによる室内浸水のおそれ



水漏れが発生したときは、止水栓を閉める  
(室内浸水の原因)



## ケガなどのおそれ



便座・便ふたを持って、本体を持ち上げない  
(ケガをする原因)



● 便ふたに寄りかからない  
● 乗ったり強い衝撃を加えない  
(転倒したり割れてケガをする原因)



操作部に手をついて、座ったり立ち上がるなど強い衝撃を加えない  
(破損によりケガをする原因)



便座・便ふたを勢いよく閉じない  
(破損によりケガをする原因)



本体がガタついた状態で使用しない  
(転倒してケガをする原因)



## お掃除のときは…



お掃除のときは  
酸性やアルカリ性の洗剤を使用しない  
(便座本体や、内部の金属部分などを腐食させたり故障の原因)



酸・アルカリ性洗剤 研磨剤入り洗剤 ベンジンシンナー 業務用洗剤



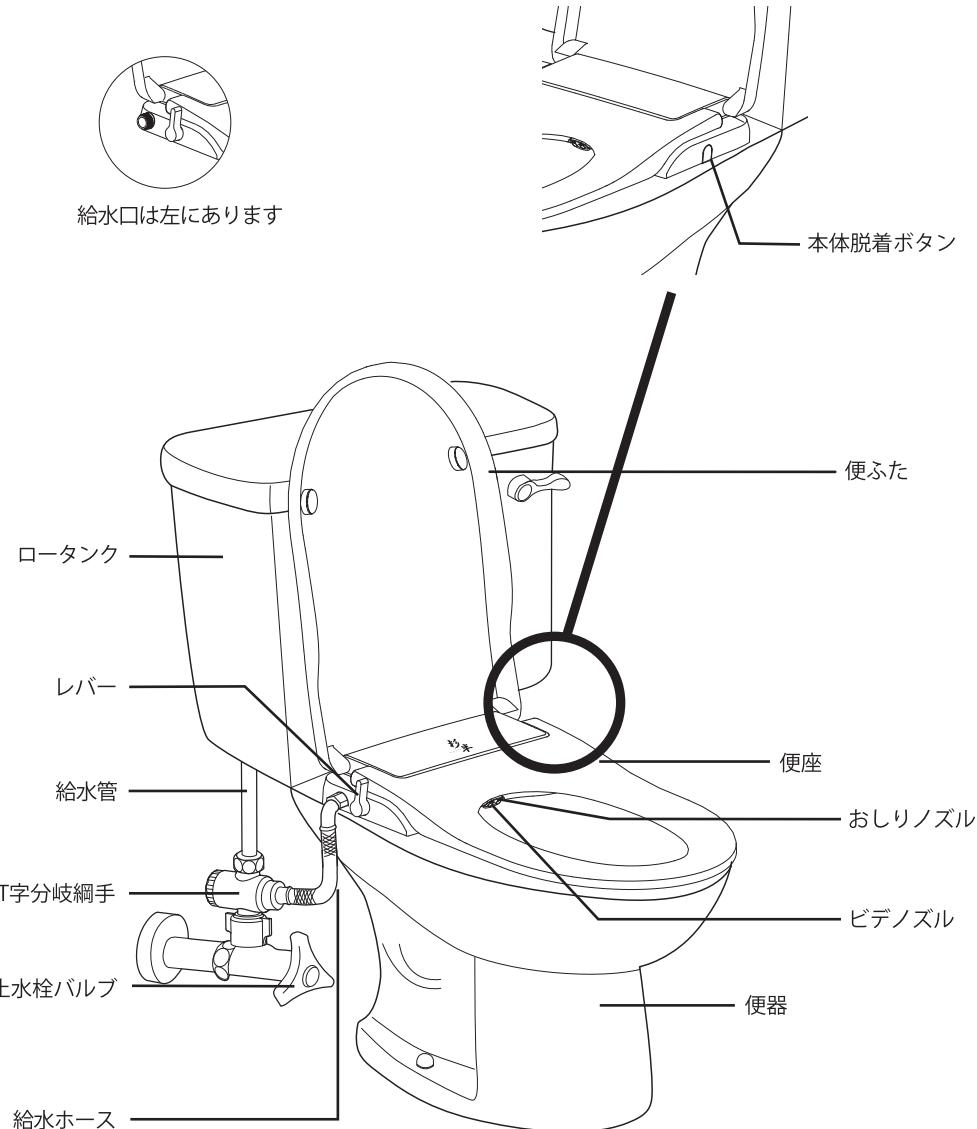
おしり・ビデ洗浄は長時間使用しない  
長時間の洗浄に注意してください。  
常在菌を洗い流してしまい、体内の菌バランスが崩れる可能性があります。  
局部の治療・医療行為を受けている方は、ご使用の前に医師に相談してください。



おしり・ビデ洗浄は長時間使用しない  
長時間の洗浄に注意してください。  
常在菌を洗い流してしまい、体内の菌バランスが崩れる可能性があります。  
局部の治療・医療行為を受けている方は、ご使用の前に医師に相談してください。

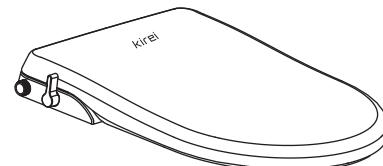
# 1 各部の名前

## ■本体

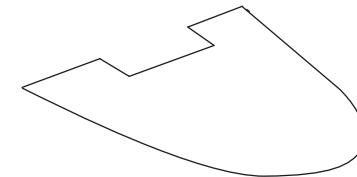


## ■付属品

1. 本体



2. 位置決用型紙



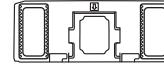
3. 同梱部品



取付ボルト(4.5cm)



アンカープラグ



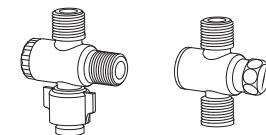
取付プレート  
(ベースプレート)



調整ワッシャ



ナット

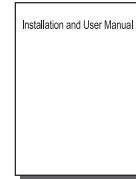


[プラスチック製] または [金属製]

T字分岐綱手



本体給水ホース  
(50cm)



取扱説明書

## 2 ご使用の前に

取扱説明書をよく読み、正しく取り付けを行ってください。

### ■ 注意

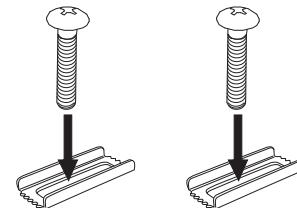
1. 水圧は0.07~0.8Mpa(10~116PSI)の範囲で使用してください
2. 止水栓が近くにあることを確認してください。

### ■ 取付を始める前に

#### ■ 取付前に（※図を参考にしながら行ってください）

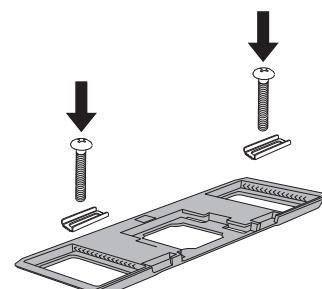
1. 調整ワッシャに取付ボルトを組付けます。

図のように取付ボルトを  
調整ワッシャの奥まで差し込んでください。



2. 先ほど作成した調整ワッシャを  
取付プレートに組付けます。

図のようにしっかり奥まで  
取付ボルトをはめてください。



## ■ 取付手順

- 1 : 便ふたと一緒に固定されているネジを取り外して  
現在お使いの古い便座を取り外します。



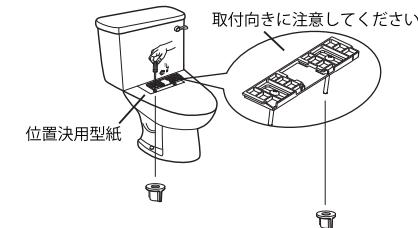
- 2 : 図を参考にアンカーブラグをネジを取り外した  
穴に押し込みます。この時にトライバーなどで  
簡単に押し込めます。  
(裏からビス止めができない場合のみ行う)



- 3 : 図のように便器の上に位置決用型紙をあてて  
便座の先端が便器からはみ出ない位置に置きます



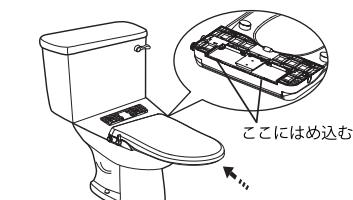
- 4 : 図を参考に取付プレートを便器に取り付けます。  
位置決用型紙を参考に前後の取付位置を決め  
便器を挟み込み下から便器をナットと固定板で  
挟み込むように下側からめこみ固定します。



- 5 : 取り付けテンプレートを取り外します

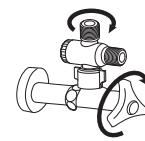


- 6 : 本体の取り付けは、取付プレートが取り付けで來  
たら便器手前から本体をスライドさせ奥までま  
っすぐ差し込み取り付け完了です。

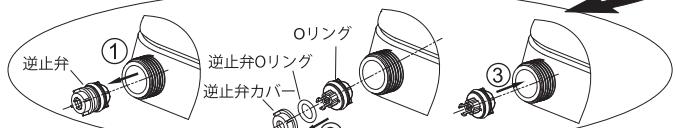


## ■ ホースの取付

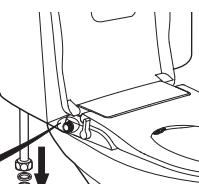
1 : 止水栓を開め、ロータンクの水を流しきる、そして給水管を止水栓から取り外す。ゴムパッキンが止水栓とT字分岐綱手の間にあることを確認し、図の通り取り付ける。  
(プラスチック製の給水ホース接続部と分岐綱手の場合必ず手締めにて行ってください)



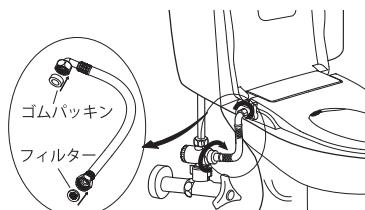
2 : T字分岐綱手にホースを取り付ける。  
※以下の場合は逆止弁カバーを取り外しOリングの調整を行ってください。  
A.水圧が0.05MPa以下で、ファミリータンクをお使いの場合  
B.ノズルが通常どおり動作せず水位が低い場合  
①逆止弁を取り外します。  
②逆止弁カバーとOリングを取り外しますが、  
シーリングOリング箱の時取り外さないでください。  
③吸水口に戻します。



注意：水圧が0.1MPaの場合は必ずレギュレーターかバーとOリングは外さずにそのまま使用してください。



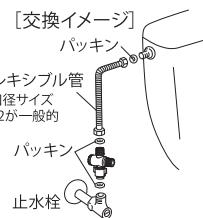
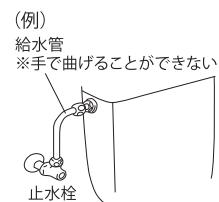
3 : 図のように、便座の吸水口とT字分岐綱手をホースでつなぎます。この時に、フィルターとパッキンが外れないよう、注意しながら作業してください。  
※ずれないと水漏れの原因になります。



4 : 漏れないか確認しながらゆっくり止水栓を開けていきます。



**△ 注意：止水栓と便器（フラッシュタンク）が曲げられない給水管で接続されている場合**

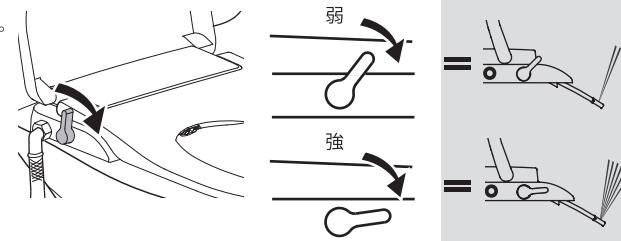


**■ 必要作業**  
給水管を外して、フレキシブルホースに交換する  
タンク側と止水栓側のナットを緩めて、給水管を外す  
※給水管内の水があふれる可能性があるので、  
必ず水受けを行ってから  
作業してください  
外した箇所に  
フレキシブル管を  
接続してください

## 3 操作方法

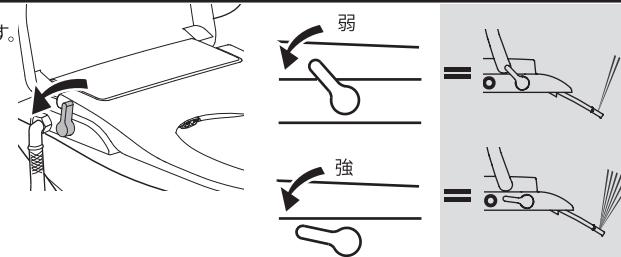
### ■ おしり洗浄

- ・レバーを垂直の位置から時計回りに回す。
- ・ノズルが出てきて洗浄が始まります。
- ・水圧の調整はレバーの角度で変わります



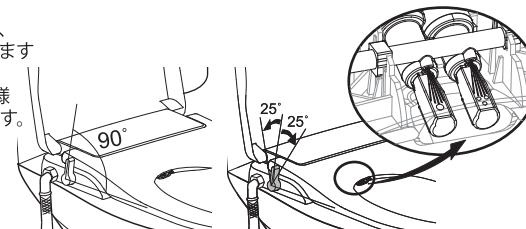
### ■ ビデ洗浄

- ・レバーを垂直の位置から半時計回りに回す。
- ・ノズルが出てきて洗浄が始まります。
- ・水圧の調整はレバーの角度で変わります



### ■ 使わない時・セルフクリーニング

- ・使わない時は90度の角度にレバーを戻します。
- ・ノズル先端のクリーニングを行う場合は停止位置から、  
25度ずつレバーを動かして数秒ずつ水を流し洗浄します
- ・ノズル本体部分は、使うたびに洗浄されます。  
追加で洗浄したい場合は、ノズル先端クリーニング同様  
に数秒間25度のポジションでキープさせ水を流します。  
その後90度の位置へ戻します。



禁止

便ふたと便座が開いた状態で持ち上げないでください。  
故障の原因になることがあります。



警告

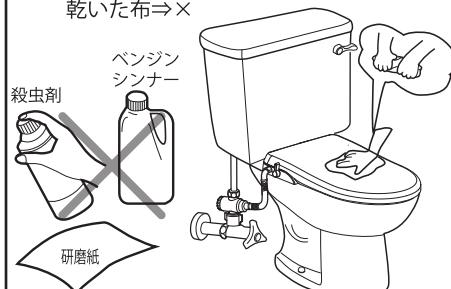
水の供給は40°C以上もしくは0°C以下で使用しないでください。

## 4 お掃除と取り外し

### 1.便座本体の清掃

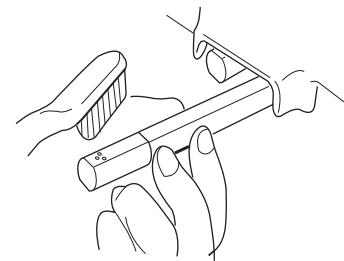
柔らかい布で汚れをふき取ってください。  
キッチン用の研磨剤の入った洗剤を使わない。  
家庭用中性洗剤以外は使わない:  
例) 酸・アルカリ性 洗剤⇒×

業務用長洗剤⇒×  
トイレットペーパー⇒×  
乾いた布⇒×



### 2.ノズルの清掃

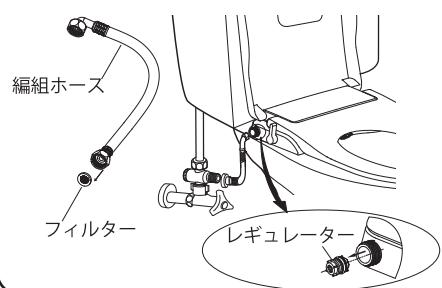
優しくノズルを引き出し、  
柔らかいブラシか布で洗浄します。



### 3.フィルターとレギュレーターの清掃

(もし水圧が通常よりも弱く感じたら)  
1:T字分岐と便座をつなぐホースの中にある  
フィルターを取り出し洗浄します。  
この清掃を行うとき止水栓を閉めてください。

2:レギュレーターとOリングの取り出しあ  
7ページを参考に取り出し洗浄します。



### 4.本体の取り外し

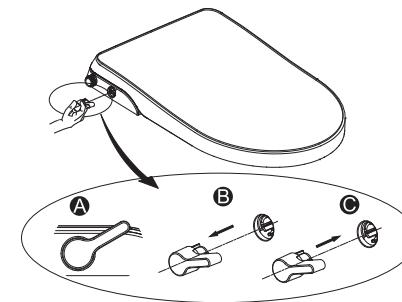
止水栓を閉じ、便ふたを閉じてから本体右側にある脱着ボタンを押したまま本体を手前に引く、そのまま本体を便器面まで滑らせる。  
※給水ホースがつながったままの場合、無理に引っ張らないでください。



## 5 メンテナンス方法

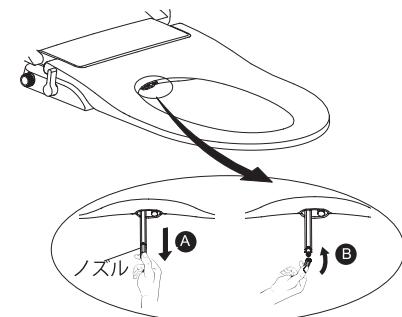
### 1.レバーの取り外し

図のAのように最大まで回します。  
図のBのようにレバーを取り外すことができます。  
図のCのように取り外した時と同じ角度でクリック音がするまで差し込み、レバーを垂直に戻し完成です。



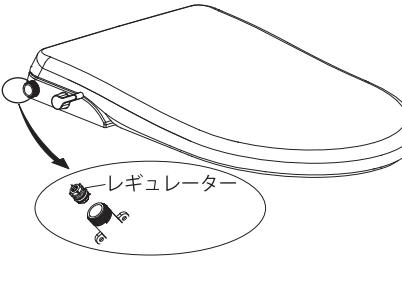
### 2.ノズルの交換

図Aのようにノズルを優しく引き出します。  
先端ノズルを少しひねりながら取り外します。  
ノズル先端の取り付けはそれと逆の手順で行ってください。



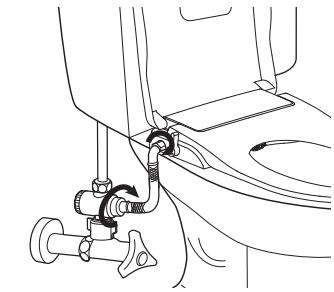
### 3.レギュレーター交換

通常水が出る位置までレバーを倒します。  
給水管からプライヤーなどを使って取り外します。  
交換したら、水停止位置までレバーを戻し完了です。



### 4.ホースの水漏れがあったら

両サイドのホースの端から水漏れが見つかった際は、もう一度取り付けナットを強く締め込んでください。



## 6 故障かな?と思ったら

### ■ 自己診断とトラブルシューティング

症状	状況	ご確認ください
水が出ない	本体からの水圧が弱い場合	素早くレバーを最大水量まで回したり戻したりしてください。
	水道からの給水圧が弱い場合	もし水圧が0.7kgf/cm 以下の場合は地域水道専門業者に問い合わせください。
おしり・ビデ機能が使えない	止水栓が閉まつたままの場合	止水栓を開けてください。
	フィルター・T字分岐のつまりの場合	フィルターとT字分岐を取り外し洗浄してください。
	ホースのフィルターでの詰りの場合	ホース内とフィルターを清掃してください。
	ノズル先端での詰りの場合	ノズルをはずし清掃してください。
	外部水圧が弱い場合	外部水圧を上げるよう水道専門業者に依頼してください。
使用中に便器から水が漏れる	外部水圧が高すぎる場合	最大水圧は 0.8MPa でご使用ください。もし水圧がそれ以上で止水栓でコントロールできない場合は、水道専門業者に依頼してください。

上記トラブルシューティングでも解決しない場合は販売店にお問い合わせください。



ご自身でユニットを分解、修理、改造しないでください。

### ■ 仕様

型式	SG-001 / SG-002
おしり吐水量	0.35 - 1.8 L/min
ビデ吐水量	0.35 - 1.8 L/min
逆止弁	真空ブレーカー
水供給方式	水道直結法式
水圧範囲	静圧:0.07- 0.8 MPa, 動圧:above 0.03MPa
製品寸法	370X500X60mm
製品質量	2.23 KG / 2.30 KG

## 保証規定

- お買い上げ製品の保証期間は、ご購入日より12ヶ月間です。
- 保証期間内に、お客様の正常なご使用状態において発生した不具合のみ、無償にて当該製品の交換をさせていただきます。  
お買い求めの店舗・代理店にお問い合わせください。
- 本保証は、当該製品単体の保証を意味し、製品の故障や不具合により誘発される全ての損害（営業損失、運賃、諸経費等）は、保証対象に含みません。
- 本保証規定は、お買い上げになられた国においてのみ有効です。  
※お買い上げ製品を海外へ間接輸出される場合、  
輸出規制物資の該非判定書発行を以て、本規定の適用を除外し  
製品に関する全ての責任は、輸出元に帰属するものとします。
- 次に示す場合には保証期間内であっても、有償とさせていただきます。  
イ)交換依頼に際し、本保証書、購入を証明する領収書等提示が無い場合。  
ハ)取り扱い説明書、製品本体のラベルなどに記載の注意事項に反するお取り扱い、  
あるいはご購入後の設置場所移動や、ご使用中に於ける落下、  
衝撃等に起因する故障又は損傷。  
ハ)ご使用上の誤り、或いは不当な改造や修理に起因する故障または損傷。  
二)火災、地震、風水害、塩害、落雷、その他天変地異、  
或いは使用電源等外部要因の異常に起因する故障または損傷。  
ホ)消耗部品の消耗による性能低下や故障、消耗部品の交換。
- 保証期間を経過した後の故障修理依頼は、最寄の工事業者へご依頼ください。  
※株式会社杉半では原則修理は行いません。



販売元：株式会社 杉半  
URL：<https://sugihan.com/>  
ご意見、ご質問は弊社ホームページの  
コンタクトフォームよりご連絡ください。